

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) αριθ. 571/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 2ας Μαρτίου 1992
για την τροποποίηση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 24,

την πρόταση της Επιτροπής, μετά από γνώμη της επιτροπής του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Δικαστηρίου,

Εκτιμώντας ότι είναι ανάγκη, σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, για την τήρηση της αρχής της ίσης μεταχείρισης, να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 11 του παραρτήματος VIII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης στους υπαλλήλους που έχουν ασκήσει μη μισθωτή δραστηριότητα καθώς και στους υπαλλήλους των οποίων λήγουν τα καθήκοντα στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες για να ασκήσουν μισθωτή ή μη μισθωτή δραστηριότητα δυνάμει της οποίας αποκτούν συνταξιοδοτικά δικαιώματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα VIII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το άρθρο 11 τροποποιείται ως εξής:

1. Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο υπάλληλος του οποίου λήγουν τα καθήκοντα για:

- να εισέλθει στην υπηρεσία διοικήσεως ή εθνικού ή διεθνούς οργανισμού που έχει συνάψει συμφωνία με τις Κοινότητες,
- να ασκήσει μισθωτή ή μη μισθωτή δραστηριότητα από την οποία αποκτά συνταξιοδοτικά δικαιώματα

σε σύστημα, οι διαχειριστικοί οργανισμοί του οποίου έχουν συνάψει συμφωνία με τις Κοινότητες,

δικαιούται να μεταφέρει στο ταμείο συντάξεων αυτής της διοικήσεως ή αυτού του οργανισμού ή στο ταμείο στο οποίο ο υπάλληλος αποκτά συνταξιοδοτικά δικαιώματα αρχαιότητας βάσει μισθωτής ή μη μισθωτής δραστηριότητας, το ασφαλιστικό στατιστικό ισοδύναμο των δικαιωμάτων του συντάξεως αρχαιότητας που έχει αποκτήσει στις Κοινότητες.»

2. Στην παράγραφο 2, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο υπάλληλος που εισέρχεται στην υπηρεσία των Κοινοτήτων:

- μετά τη λήξη των καθηκόντων του σε διοίκηση, σε εθνικό ή διεθνή οργανισμό ή
- μετά την άσκηση μισθωτής ή μη μισθωτής δραστηριότητας,

έχει την ευχέρεια, κατά το χρόνο της μονιμοποίησής του, να ενεργήσει ώστε να καταβληθεί στις Κοινότητες είτε το ασφαλιστικό στατιστικό ισοδύναμο, είτε το κατ' αποκοπήν ποσό της εξαγοράς των δικαιωμάτων σύνταξης αρχαιότητας που έχει αποκτήσει βάσει των προαναφερομένων δραστηριοτήτων.»

Άρθρο 2

Ο υπάλληλος του οποίου η μονιμοποίηση πραγματοποιήθηκε πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, δύναται να υποβάλει, στο όργανο στο οποίο υπηρετεί, αίτηση μεταφοράς βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 2, για μη μισθωτή δραστηριότητα.

Η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός προθεσμίας δώδεκα μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1962.

(¹) ΕΕ αριθ. C 280 της 28. 10. 1991, σ. 174.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Μαρτίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

João PINHEIRO
